{0>**Trek je plan**<}0{>**Planını yap**<0}

{0>Hallo, zo dadelijk gaan jullie een kleine ‘toets’ maken.<}87{>Merhaba, biraz sonra küçük bir “sınav” yapacaksınız. <0} {0>Maak je geen zorgen als je iets (nog) niet weet.<}94{>Henüz bir şey bilmiyorsan, fazla aldırma.<0} {0>Nadat je dit thema helemaal hebt doorlopen, zal je vast en zeker meer weten.<}100{>Bu temayı tamamen yaptıktan sonra, sen muhakkak daha fazla bileceksin.<0}

1. {0>Wat staat er niet op een verjaardagskalender?<}0{>Bir doğum günü takviminde ne olmaz?<0}

{0>Duid het juiste antwoord aan.<}100{>Doğru cevabı işaretle.<0}

1. {0>De dagen van de week<}0{>Haftanın günleri<0}
2. {0>De maanden van het jaar<}0{>Yılın ayları<0}
3. {0>De hoeveelste dag van maand het is<}0{>Ayın kaçıncı günü olduğu<0}
4. {0>Niet alle kalenders dienen voor hetzelfde.<}0{>Tüm takvimler aynı amaç için değildir.<0}

{0>Kan jij de juiste vinden voor het neerschrijven van de menu van de week?<}0{>Haftanın menüsünü yazmak için doğrusunu bulabilir misin?<0}

**Bir doğum günü takvimi**

Burada bir yılın tüm ayları ve haftanın günleri vardır. Her güne bir şey yazmak için de yer vardır. Her yıl yeniden kullanabilirsin ve yeni doğum günlerini ekleyebilirsin.

**Bir aylık takvim**

Bu takvimde sınıfta hangi ödevleri zaten yaptığımızı işaretlemek için kullanırız. Her ay bittikten sonra öğretmenimiz bize yeni bir aylık takvim sayfası verir.

**Bir cep ajandası**

Bu bir yıl takvimdir. Her günde unutmaman gereken bir şeyi yazabilirsin. Yılın tüm günleri vardır ve yılın tüm ayları da yazılıdır. Küçük olduğu için kolayca çantanda ya da pantolonun cebinde taşıyabilirsin. Her yıl yenisini almalısın.

**Bir haftalık takvim**

Bu takvimin her yaprağında haftanın günleri vardır. Her günün yanısıra, bir şey not etmek için de yer vardır. Her defasında yaprakları yırtabilirsin. Bir yıl sonra tüm yapraklar bitmiş olur ve yenisini almalısın.

1. {0>Wat ontbreekt er?<}0{>Eksik olan nedir?<0}

{0>Duid het juiste antwoord aan.<}100{>Doğru cevabı işaretle.<0}



1. {0>De hoeveelste dag van de maand<}81{>Ayın kaçıncı günü olduğu<0}
2. {0>De naam van de maand<}0{>Ayın adı<0}
3. {0>Het jaartal<}0{>Yıl <0}
4. {0>Wat is dit?<}100{>Bu nedir?<0}

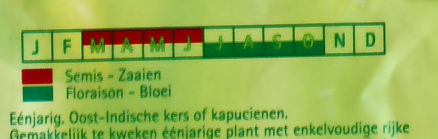
{0>Duid het juiste antwoord aan.<}100{>Doğru cevabı işaretle.<0}



1. {0>Een carnavalmasker<}0{>Bir karnaval maskesi<0}
2. {0>Een zonnewijzer<}0{>Bir güneş kursu<0}
3. {0>Een jaarkalender<}0{>Bir yıl takvımı<0}
4. {0>Een muurschilderij<}0{>Bir duvar tablosu<0}
5. {0>Waarom zijn er dagen in de maand januari in het grijs gekleurd?<}0{>Ocak ayındaki günler neden gri renklidir?<0}

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| {0>**Januari 2012**<}0{>**Ocak 2012**<0} | | | | | | |
| {0>**maandag**<}0{>**Pazartesi**<0} | {0>**dinsdag**<}0{>**Salı**<0} | {0>**woensdag**<}0{>**Çarşamba**<0} | {0>**donderdag**<}0{>**Perşembe**<0} | {0>**vrijdag**<}0{>**Cuma**<0} | {0>**zaterdag**<}0{>**Cumartesi**<0} | {0>**zondag**<}0{>**Pazar**<0} |
| **26**  {0>kerstvakantie<}0{>Noel tatili<0} | **27**  {0>kerstvakantie<}0{>Noel tatili<0} | **28**  {0>kerstvakantie<}100{>Noel tatili<0} | **29**  {0>kerstvakantie<}100{>Noel tatili<0} | **30**  {0>kerstvakantie<}100{>Noel tatili<0} | **31**  {0>kerstvakantie<}100{>Noel tatili<0} | **1**  {0>Nieuwjaar<}0{>Yeni yıl<0} |
| **2**  {0>kerstvakantie<}100{>Noel tatili<0} | **3**  {0>kerstvakantie<}100{>Noel tatili<0} | **4**  {0>kerstvakantie<}100{>Noel tatili<0} | **5**  {0>kerstvakantie<}100{>Noel tatili<0} | **6**  {0>kerstvakantie<}100{>Noel tatili<0} | **7**  {0>kerstvakantie<}100{>Noel tatili<0} | **8**  {0>kerstvakantie<}100{>Noel tatili<0} |
| **9** | **10** | **11** | **12** | **13** | **14** | **15** |
| **16** | **17** | **18** | **19** | **20** | **21** | **22** |
| **23** | **24** | **25** | **26** | **27** | **28** | **29** |
| **30** | **31** | **1** | **2** | **3** | **4** | **5** |

1. {0>Omdat het dan weekend is.<}0{>Çünkü o zaman haftasonudur.<0}
2. {0>Omdat het dan vakantie is.<}100{>O zaman tatil olduğu için.<0}
3. {0>Omdat die dagen feestdagen zijn<}0{>O günler bayram günleri olduğu içindir.<0}
4. {0>Wanneer moet ik deze bloemen zaaien?<}0{> Bu çiçekleri ne zaman dikmeliyim?<0}



{0>*Zaaien*<}0{>*Tohum ekmek*<0}

{0>*Bloei*<}0{>*Çiçeklerin açması*<0}

1. {0>In de maanden maart, april, mei en juni<}0{>Mart, Nisan, Mayıs ve Haziran aylarında<0}
2. {0>In de maanden juli, augustus, september en oktober<}0{>Temmuz, Ağustos, Eylül ve Ekim aylarında<0}
3. {0>In de maanden januari en februari<}0{>Ocak ve Şubat aylarında<0}
4. {0>In de maanden november en december<}0{>Kasım ve Aralık aylarında<0}
5. {0>Wat is een schrikkeljaar?<}0{>Bir artık yıl nedir?<0}

{0>Duid het juiste antwoord aan.<}100{>Doğru cevabı işaretle.<0}

1. {0>Dat is het nieuwe jaar van de Chinese kalender.<}0{>Çin takviminde yeni yıldır.<0}
2. {0>Dat is een jaar waarin er minder vakantie is.<}0{>Daha az tatil olan bir yıldır.<0}
3. {0>Dat is het jaar waarin we een dag bij de maand februari doen.<}0{>O yıl Şubat ayına bir gün eklediğimiz yıldır.<0}
4. {0>Dat is het jaar waarin we een dag minder hebben in de maand februari.<}78{>O yıl Şubat ayında bir gün eksik olduğu yıldır.<0}

{0>**Kalendertijd**<}0{>**Takvim zamanı**<0}

**{0>*Kalenders bestaan in alle mogelijke kleuren, vormen en formaten en je ziet ze op heel veel plaatsen.*<}0{>*Takvimler her renk, şekil ve ebatlarda vardır ve onları çok fazla yerlerde görürsün.*<0}{0>*Een kalender helpt ons om de tijd te verdelen in jaren, maanden, weken of dagen.*<}0{>*Bir takvim zamanı yıllara, aylara, haftalara ya da günlere paylaştırmaya yardımcı olur.*<0}{0>*Zonder kalenders zouden er veel zaken zijn die we vergeten of zouden we niet eens weten welke dag we zijn.*<}0{>*Takvimsiz bir çok işleri unuturduk ya da hatta hangi günde olduğumuzu bilemezdik.*<0}{0>*Er zijn jaarkalenders, maandkalenders en dagkalenders, kalenders voor verjaardagen, voor tuinklusjes, om vakantiedagen op te schrijven,… Al deze kalenders dienen dus telkens voor iets anders.*<}0{>*Yıl takvimi, ay takvimi ve gün takvimi, doğum günleri takvimi, bahçe işleri takvimi, tatil günlerini yazmak için takvimler vardır... Yani tüm bu takvimlerin her biri başka bir şey içindir.*<0}

Haftanın günlerinin adı



{0>*Wat vind je meestal terug op een kalender:*<}0{>*Bir takvimde genellikle neyi sürekli görürsün:*<0}

yıl



Ayın adı



Ayın kaçıncı günü



{0>**Wat kies je?**<}0{>**Neyi seçersin?**<0}

{0>*Niet elke kalender is handig voor wat je ermee wil doen.*<}0{>*Ne yapmak istediğine göre her takvim kullanışlı olmaz.*<0}{0>*Dus moet je nadenken over de juiste keuze van de kalender.*<}0{>*Demek ki doğru takvimi seçmek için düşünmelisin.* <0}{0>*Kan jij helpen om een goede keuze te maken?*<}0{>*Doğru seçim yapmak için yardımcı olur musun?*<0}



{0>*“Wij hebben een hele grote familie, waardoor ik niet alle verjaardagen van een heel jaar kan onthouden.*<}0{>*“Çok büyük bir sülalemiz var ve bu yüzden bir yıl içinde tüm doğum günlerini aklımda tutamıyorum.*<0}{0>*Kan jij een kalender aanduiden die ik hiervoor kan gebruiken?”*<}0{>*Bunun için kullabileceğim takvimi işaretleyebilir misin?”*<0}

|  |  |
| --- | --- |
| {0>**Een verjaardagskalender**<}0{>**Bir doğum günü takvimi**<0}  {0>Hierop staan alle maanden van het jaar en alle dagen van de week.<}0{>Burada bir yılın tüm ayları ve haftanın günleri vardır.<0}  {0>Er is ook ruimte voorzien om er per dag iets op te schrijven.<}0{>Her güne bir şey yazmak için de yer vardır.<0}  {0>Je kan hem elk jaar opnieuw gebruiken en er nieuwe verjaardagen bijschrijven.<}0{>Her yıl yeniden kullanabilirsin ve yeni doğum günlerini ekleyebilirsin.<0} | verjaardagskalender.jpg |
| {0>**Een weekkalender**<}75{>**Bir haftalık takvim**<0}  {0>Op deze kalender staan alle dagen van de week staan met een symbool er bij.<}0{>Bu takvimde haftanın bir işaretiyle tüm günleri vardır.<0} {0>Zo zien we heel goed welke dag het vandaag is, gisteren en morgen.<}0{>Bu şekilde bugün, dün ve yarın hangi gün olduğunu görebiliriz.<0} | weekkalender1.jpg |

{0>Als juist:<}100{>Als juist:<0} {0>**Schitterend gedaan.**<}0{>**Muhteşem yaptın.**<0}

{0>Als fout:<}100{>Als fout:<0} {0>Oei**, jammer.**<}0{>Ay, **üzgünüm**.<0}{0>**Verjaardagen zijn verspreid over een heel jaar.**<}0{>**Doğum günleri tüm bir yıl üzerine yayılır.**<0}{0>**Dus het juiste antwoord is de verjaarkalender.**<}0{>**Yani doğru cevap bir doğum günü takvimidir.**<0}



{0>*“Bij ons thuis maakt mijn papa altijd een menu van de week.*<}0{>*“Bizim evde babam daima haftanın menüsünü belirler.*<0}{0>*Kan jij de kalender die hij hiervoor kan gebruiken aanduiden?”*<}81{>*Bunun için onun kullanabileceği takvimi işaretleyebilir misin?”*<0}

|  |  |
| --- | --- |
| {0>**Een weekkalender**<}100{>**Bir haftalık takvim**<0}  {0>Op elk briefje van deze kalender staan de dagen van de week.<}0{>Bu takvimin her bir sayfasında haftanın günleri vardır.<0} {0>Naast elke dag is er plaats om iets te schrijven.<}0{>Her günün yanında bir şey yazmak için yer vardır.<0} {0>Je kan het briefje telkens afscheuren.<}0{>Her sayfayı da her defasında yırtıp atabilirsin.<0} {0>Na een jaar zijn alle briefjes op en moet je een nieuwe kopen.<}0{>Bir yıl sonra tüm sayfaları bitmiştir ve yenisini almalısın.<0} | weekkalender.jpg |
| {0>**Een maandkalender**<}0{>**Bir aylık takvim**<0}  {0>Deze kalender gebruiken we in de klas om aan te duiden in welke hoeken we al gewerkt hebben.<}0{>Bu takvimde sınıfta hangi köşelerde halihazırda çalıştığımızı işaretleriz. <0} {0>Na elke maand krijgen we van onze meester een nieuwe maandkalenderblad.<}0{>Her ay bittikten sonra öğretmenimiz bize yeni bir aylık takvim verir.<0} | maandkalender school.jpg |

{0>Als juist:<}100{>Als juist:<0} {0>**Schitterend gedaan.**<}100{>**Muhteşem yaptın.**<0}

{0>Als fout:<}100{>Als fout:<0} {0>**Oei, maar het juiste antwoord is de weekkalender**<}0{>**Ay, fakat doğru cevap haftalık takvimdi.**<0}



{0>*“Onze juf is jarig en ik wil haar iets geven.*<}0{>*“Öğretmenimizin doğum günü ve ona bir şey vermek istiyorum.*<0}{0>*Ze houdt van mopjes en is ook een warhoofd.*<}0{>*Fıkraları sever ve de çok unutkan birisidir.*<0}{0>*Zo vergeet ze soms welke dag het is.*<}0{>*Bazen hangi gün olduğunu unutur.*<0}{0>*Welke kalender zou haar daarbij kunnen helpen?*<}0{>*Bu konuda ona hangi takvim yardımcı olabilir?*<0}{0>*Kan jij hem aanduiden?”*<}0{>*Onu işaretleyebilir misin?”*<0}

|  |  |
| --- | --- |
| {0>**Een verjaardagskalender**<}100{>**Bir doğum günü takvimi**<0}  {0>Op deze kalender staan alle maanden van het jaar.<}0{>Bu takvimde yılın tüm aylar vardır.<0}  {0>Ook alle dagen van de week staan er op.<}0{>Bunda haftanın tüm günleri de vardır.<0}  {0>Er is ruimte voorzien om bij elke dag iets op te schrijven.<}82{>Her güne bir şey yazmak için de yer vardır.<0}  {0>Elk jaar moet je deze kalender vervangen door een nieuwe.<}0{>Bu takvimi her yıl yenilemelisin.<0} | jaarkalender.jpg |
| {0>**Een scheurkalender**<}0{>**Yırtılan blok takvim**<0}  {0>Op deze kalender staat op de achterkant vaak een ‘weetje’ of een ‘mopje’.<}0{>Bu takvimde arka sayfada bir “bilgi” ya da “fıkra” vardır.<0} {0>Je moet elke dag een briefje afscheuren en dan kan je zien welke dag het is.<}0{>Her gün bir sayfasını yırtmalısın ve ondan sonra da hangi gün olduğunu görebilirsin.<0} {0>Het is nodig om elk jaar een nieuw te kopen.<}0{>Her yıl yenisini almalısın.<0} | dagkalender.jpg |

{0>Als juist:<}100{>Als juist:<0} {0>**Goed zo.**<}100{>**Aferin!**<0}

{0>Als fout:<}100{>Als fout:<0} {0>**Oei, het juiste antwoord is de scheurkalender.**<}0{>**Ay, doğru cevap yırtılan blok takvimdir.**<0}{0>**Daarop kan je zien welke dag het is.**<}0{>**Bunun üzerinde hangi gün olduğunu görebilirsin.**<0}{0>**En de juf leert er een mopje mee bij.**<}0{>**Ve öğretmen bununla fıkralar öğenir.**<0}

{0>*Niet elke kalender is handig voor wat je wil doen.*<}91{>*Her takvim yapmak istediğin iş için kullanışlı olmaz.*<0}{0>*Dus moet je nadenken over de juiste keuze van kalender.*<}89{>*Demek ki doğru takvimi seçmek için düşünmelisin.* <0}{0>*Kan jij helpen?*<}100{>*Yardım edebilir misin?*<0}



{0>*“Mijn oma is een vergeetkous.*<}0{>*“Ninem çok unutkandır.*<0}{0>*Ze spreek met iedereen van alles af, maar vergeet ze op welke dag en om hoe laat ze ergens moet zijn.*<}0{>*Herkesle randevulaşır, fakat hangi günde olduğunu ve saat kaçta bir yerde olması gerektiğini unutur.*<0}{0>*Kan voor haar een goede kalender kiezen?*<}0{>*Onun için iyi bir takvim seçebilir misin?*<0}{0>*Duid hem aan.”*<}0{>*Onu işaretle.”*<0}

|  |  |
| --- | --- |
| {0>**Een jaarkalender**<}100{>**Bir yıl takvımı**<0}  {0>Op deze kalender staan alle maanden van het jaar.<}100{>Bu takvimde yılın tüm ayları vardır.<0}  {0>En ook alle de dagen van de week staan er op.<}90{>Bunda haftanın tüm günleri de vardır.<0}  {0>Er is geen ruimte voorzien om bij elke dag iets op te schrijven.<}93{>Her güne bir şey yazmak için de yer vardır.<0}  {0>Elk jaar moet je deze kalender vervangen door een nieuwe.<}100{>Bu takvimi her yıl yenilemelisin.<0} | jaarkalender 1.jpg |
| {0>**Een zakagenda**<}0{>**Bir cep takvimi**<0}  {0>Dit ding is een jaarkalender.<}0{>Bu bir yıl takvimidir.<0} {0>Je kan bij elke dag iets kan opschrijven dat je niet mag vergeten.<}0{>Her gün için unutmaman gereken şeyi yazabilirsin.<0} {0>Alle dagen van het jaar staan er in en ook alle maanden van het jaar.<}0{>Yılın tüm günleri ve yılın tüm ayları da vardır.<0} {0>Het is een klein en daardoor kan je het gemakkelijk in je handtas stoppen of in je broekzak.<}0{>Küçük olduğu için kolayca çantanda ya da pantolonun cebinde taşıyabilirsin.<0} {0>Je moet elk jaar een nieuwe kopen.<}0{>Her yıl yenisini almalısın.<0} | zakagenda.jpg… |

{0>Als juist:<}100{>Als juist:<0} {0>**Prima.**<}100{>**Aferin.**<0}

{0>Als fout:<}100{>Als fout:<0} {0>**Oei, een jaarkalender lijkt me hier niet zo handig voor.**<}0{>**Ay, bir yıl takvimi bunun için pek kullanışlı değil gibi.**<0}{0>**Het juiste antwoord is de zakagenda.**<}0{>**Doğru cevap cep takvimidir.**<0}

{0>**Wat ontbreekt er ?**<}98{>**Eksik olan nedir?**<0}

{0>*Een kalender dient om de tijd in te delen.*<}0{>*Bir takvim zamanı dilimlemek içindir.*<0}{0>*Zo kan je op een kalender de dagen, de maanden en het jaar zien staan.*<}0{>*Bu şekilde günleri, ayları ve yılı görebilirsin.*<0}{0>*Op de volgende kalenders ontbreekt er iets dat heel belangrijk is.*<}0{>*Bir sonraki takvimlerde çok önemli bir şey eksik.*<0}{0>*Klik op het juiste antwoord.*<}100{>*Doğru cevaba tıklayın.*<0}



{0>Wat ontbreekt er?<}100{>Eksik olan nedir?<0}

1. {0>de maanden van het jaar<}100{>Yılın ayları<0}
2. {0>de dagen van de week<}100{>Haftanın günleri<0}
3. {0>het jaartal<}100{>Yıl <0}

{0>Als juist:<}100{>Als juist:<0} {0>**Mooi zo.**<}100{>**Aferin.**<0}

{0>Als fout eerste keer:<}100{>Als fout eerste keer:<0} {0>**Opgelet.**<}0{>**Dikkat.**<0}{0>**Dit is een jaarkalender.**<}91{>**Bu bir yıl takvimidir.**<0}{0>**Probeer nog eens opnieuw.**<}100{>**Bir defa daha yeniden dene.**<0}

{0>Als fout tweede keer:<}100{>Als fout tweede keer:<0} {0>**Neen dat is niet het juiste antwoord.**<}92{>**Hayır, bu doğru cevap değil.**<0}{0>**Het is het jaartal dat ontbreekt.**<}0{>**Eksik olan yıldır.**<0}

{0>*Klik op het juiste antwoord.*<}100{>*Doğru cevaba tıklayın.*<0}



{0>Wat ontbreekt er?<}100{>Eksik olan nedir?<0}

1. {0>het jaartal<}100{>Yıl <0}
2. {0>de maand van het jaar<}79{>Yılın ayları<0}
3. {0>de dagen van de week<}100{>Haftanın günleri<0}

{0>Als juist:<}100{>Als juist:<0} {0>**Goed gedaan.**<}100{>**Çok iyi yaptın.**<0}

{0>Als fout eerste keer:<}100{>Als fout eerste keer:<0} {0>**Opgelet.**<}100{>**Dikkat.**<0}{0>**Dit is het maandoverzicht van een kalender.**<}0{>**Bu bir takvimin ay listesidir.**<0}{0>**Probeer nog eens opnieuw.**<}100{>**Bir defa daha yeniden dene.**<0}

{0>Als fout tweede keer:<}100{>Als fout tweede keer:<0} {0>**Neen dat is niet het juiste antwoord.**<}100{>**Hayır, bu doğru cevap değil.**<0}{0>**Het is de maand van het jaar dat ontbreekt.**<}0{>**Eksik olan yılın ayıdır.**<0}

{0>Wat ontbreekt er?<}100{>Eksik olan nedir?<0}

1. {0>het jaartal<}100{>Yıl <0}
2. {0>de maand van het jaar<}100{>Yılın ayları<0}
3. {0>de naam van de dag<}75{>Ayın adı<0}

{0>Als juist:<}100{>Als juist:<0} {0>**Prima is dat.**<}0{>**Bu çok iyi.**<0}

{0>Als fout eerste keer:<}100{>Als fout eerste keer:<0} {0>**Opgelet.**<}100{>**Dikkat.**<0}{0>**Dit is een scheurkalender.**<}77{>**Bu bir yırtılan blok takvimdir.**<0}{0>**Probeer nog eens opnieuw.**<}100{>**Bir defa daha yeniden dene.**<0}

{0>Als fout tweede keer:<}100{>Als fout tweede keer:<0} {0>**Neen dat is niet het juiste antwoord.**<}100{>**Hayır, bu doğru cevap değil.**<0}{0>**Het is de naam van de dag die ontbreekt.**<}0{>**Eksik olan günlerin adıdır.**<0}

{0>**Kalendertijd, verleden tijd?**<}0{>**Takvim zamanı, geçmiş zaman?**<0}

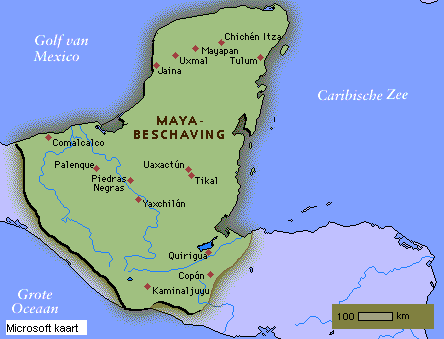
**{0>*Vroeger probeerde mensen ook al om de tijd in te delen.*<}0{>*Eskiden de zaten insanlar zamanı dilimlemeyi denerlerdi.*<0}{0>*Ze keken naar de zon die op en onder ging en wisten dat het dag of nacht was.*<}0{>*Güneşin batışına ve doğuşuna bakarlardı ve gündüz veya gece olduğunu bilirlerdi.*<0}{0>*Ze zagen de verschillende vormen van de maan, konden de seizoenen van elkaar onderscheiden,… maar wie heeft nu de kalender uitgevonden?*<}0{>*Ayın farklı şekillerini görürlerdi, mevsimleri ayırt edebilirlerdi.... fakat takvimi keşfeden kimdir?*<0}

**

{0>*Lees alles zeer aandachtig en maak gebruik van je notitieboekje.*<}0{>*Her şeyi dikkatlice oku ve not kitabını kullan.*<0}

**{0>*Wie de allereerste jaarkalender heeft gemaakt is niet meer te achterhalen.*<}0{>*İlk yıl takviminin kim tarafından yapıldığı artık tespit edilemez.*<0}{0>*Maar wat we wel weten is dat men al heel lang geleden probeerde om een nauwkeurige jaarkalender te maken.*<}0{>*Fakat çok eskiden titiz bir yıl takvimi yapmaya çalışıldığını biliyoruz.*<0}

{0>*De Maya’s waren de eerste die zo’n nauwkeurig jaarkalender hadden bedacht.*<}0{>*Maya’lar böyle titiz bir yıl takvimini düşünenlerin ilkiydi.*<0}{0>*Jammer genoeg is er veel van de wijze volk veloren gegaan door de vele oorlogen.*<}0{>*Maalesef bu bilgin halkın çok şeyleri savaşlardan dolayı kaybedilmiştir.*<0}

**{0>*Toch heeft men jaarkalenders teruggevonden van rond de periode van 300 jaar na Christus.*<}0{>*Yine de İsa’dan 300 yıl sonra cıvarındaki döneme ait yıl takvimleri bulunmuştur.*<0}{0>*De Maya’s leefden in de Honduras, Guatemala en Zuid-Mexico.*<}0{>*Maya’lar ise Honduras, Guatelama ve Güney Meksika’da yaşıyorlardı.*<0}{0>*Nu kan je in die streken ook nog volkeren vinden die afstammen van de oude Maya’s.*<}0{>*Şimdi o bölgelerde eski Maya’lardan gelen bir çok halkları bulabilirsin.*<0}{0>*De jaarkalender had een ronde vorm en was geschilderd op een enorme grote steen van wel 4 meter doorsnee.*<}0{>*Yıl takviminin yuvarlak şekli vardı ve oldukça büyük ve 4 metre çapında bir taşın üzerine boyanmıştı.*<0}{0>*De Maya’s waren ongelooflijke goede rekenaars!*<}0{>*Maya’lar inanılmaz derecede iyi hesap bilirlerdi!*<0}{0>*Zo konden ze toen al uitrekenen dat een jaar ongeveer 365 dagen telt.*<}0{>*Onlar o zamanlardan bir yılın yaklaşık 365 gün olduğunu hesap edebiliyorlardı.*<0}{0>*Dat is de tijd die de aarde nodig heeft om rond de zon te draaien.*<}75{>*Bu süre dünya güneşin etrafında dönmesi için gereken süredir.*<0}

{0>*De oude Maya’s gebruikten de jaarkalender voor verschillende zaken zoals bijvoorbeeld om te weten wanneer ze moesten zaaien en oogsten, maar ook om voorspellingen in de toekomst te doen.*<}0{>*Eski Maya’lar yıl takvimini farklı işler için kullanırlardı, örneğin ne zaman tohum ekilmeliydi ve ne zaman hasat edilmeliydi öğrenmek için, fakat gelecek hakkında tahminlerde bulunmak için de kullanırlardı.*<0}

{0>*Lees alles zeer aandachtig en maak gebruik van je notitieboekje.*<}100{>*Her şeyi dikkatlice oku ve not kitabını kullan.*<0}

{0>*Ook de Egyptische jaarkalender van bij de Oude Egyptenaren telde 365 dagen.*<}0{>*Eski Mısırlıların Mısır yıl takvimi de 365 gündü.*<0}

**

{0>*Aan deze jaarkalender werden verbeteringen aangebracht door Julius Caesar.*<}0{>*Bu yıl takvimine Julius Caesar tarafından düzeltmeler yapılmıştır.*<0}{0>*Julius Caesar was één van de machtigste mannen in de tijd van het Oude Rome.*<}0{>*Julius Caesar Eski Roma zamanının en güçlü kişilerinden biriydi.*<0}{0>*Zijn kalender werd de Juliaanse kalender genoemd.*<}0{>*Onun takvimi Jüliyen takvimi olarak adlandırılmıştır.*<0}

{0>*Hij besliste dat de eerste maand van elk nieuw jaar ‘januari’ werd genoemd naar de Romeinse god ‘Janus’.*<}0{>*Her yeni yılın ilk ayının Roma tanrısı ‘Janus’ adına ‘januari’ olmasına karar vermiştir.*<0}{0>*Deze wordt altijd met 2 gezichten afgebeeld.*<}0{>*Bu daima 2 yüzlü gösterilir.*<0}

**

{0>*Hij besliste ook dat februari de maand zou worden waar we om de 4 jaar een dag bijtellen.*<}0{>*Kendisi Şubat ayının 4 yılda bir bir gün ekleyeceğimize de karar vermiştir.*<0}{0>*Deze maand noemen we de schrikkelmaand.*<}0{>*Bu aya artık ay adını verdik.*<0}

**

{0>*Later werd de Juliaanse jaarkalender opnieuw verbeterd door paus Gregorius.*<}0{>*Daha sonra Jüliyen takvimi papa Gregorius tarafından yeniden düzeltilmiştir.*<0}{0>*Dit werd dan de Gregoriaanse jaarkalender.*<}0{>*Bu da Gregoriyan yıl takvimi olmuştur.*<0}{0>*Deze kalender wordt nu over de hele wereld gebruikt.*<}0{>*Bu takvim şimdi tüm dünyada kullanılıyor.*<0}

{0>**Vragenrondje**<}0{>**Soru halkası**<0}

**{0>*Dit is een weetjesronde!*<}0{>*Bu bir bilgi halkasıdır!*<0}{0>*Gebruik hiervoor eventueel wat je opgeschreven hebt in je notitieboekje.*<}0{>*Bunun için icabında not kitabına yazdıklarını kullan.*<0}

{0>*De Maya’s zijn de eerste mensen die een nauwkeurige kalender hadden.*<}0{>*Maya’lar tam bir takvime sahip olan ilk insanlardır.*<0}

{0>*Weet je nog hoeveel dagen zij telden in 1 jaar?*<}0{>*Onların 1 yılda kaç gün saydıklarını hatırlıyor musun?*<0}

{0>*Duid het juiste antwoord aan.*<}100{>*Doğru cevabı işaretle.*<0}

1. 355
2. 354
3. 365

{0>Als juist:<}100{>Als juist:<0} {0>**Knap, dat heb je goed onthouden.**<}0{>**Aferin, bunu iyi hatırladın.**<0}

{0>Als fout:<}100{>Als fout:<0} {0>**Neen, het juiste antwoord is 365 dagen.**<}0{>**Hayır, doğru cevap 365 gün.**<0}{0>**Zoveel dagen heeft de aarde nodig om rond de zon te draaien.**<}80{>**Dünya güneşin etrafında dönmesi için o kadar güne ihtiyacı var.**<0}

{0>*Dit is een weetjesronde!*<}100{>*Bu bir bilgi halkasıdır!*<0}{0>*Gebruik hiervoor eventueel wat je opgeschreven hebt in je notitieboekje.*<}100{>*Bunun için icabında not kitabına yazdıklarını kullan.*<0}

{0>*Kan je een tekening maken van de aarde die draait rond de zon.*<}0{>*Dünyanın güneşin etrafında dönen halinin resimini çizebilir misin?*<0}{0>*Ik wil wel kunnen zien in welke richting de aarde draait*<}0{>*Fakat dünyanın hangi yöne döndüğünü görmek isterim.*<0}

{0>**Dat heb jij goed geprobeerd!**<}0{>**Bunu iyi denedin!**<0}

{0>*Dit is een weetjesronde!*<}100{>*Bu bir bilgi halkasıdır!*<0}{0>*Gebruik hiervoor eventueel wat je opgeschreven hebt in je notitieboekje.*<}100{>*Bunun için icabında not kitabına yazdıklarını kullan.*<0}

{0>*Bij wie of wat horen de volgende kernwoorden?*<}0{>*Şu çekirdek kelimeler kime ve neye aittir?*<0}{0>*Sleep ze naar de juiste tekening.*<}0{>*Doğru resime eşleştir.*<0}

Papa Gregorius



De Maya’lar



Julius Caesar



|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| {0>Janus<}0{>Janus<0} | {0>huidige jaarkalender<}0{>şimdiki yıl takvimi<0} | {0>januari eerste maand<}0{>Ocak ilk ay<0} | {0>schrikkelmaand<}0{>artık ay<0} |
| {0>een ronde kalender<}0{>bir yuvarlak takvim<0} | {0>Zuid - Amerika<}0{>Güney Amerika<0} | {0>de hele wereld<}0{>tüm dünya<0} | {0>Eerste nauwkeurige jaarkalender<}0{>İlk tam takvim<0} |

{0>Als juist:<}100{>Als juist:<0}{0>**Dat is geweldig dat jij dit allemaal weet.**<}0{>**Bunun hepsini bilmen çok iyi.**<0}

{0>Als fout eerste keer:<}100{>Als fout eerste keer:<0}{0>**Probeer je fouten te verbeteren.**<}100{>**Yanlışlarını düzeltmeyi dene.**<0}

{0>Als fout tweede keer:<}100{>Als fout tweede keer:<0}{0>**Misschien moet je de teksten van Kalendertijd, verleden tijd? nog eens opnieuw lezen.**<}0{>**Belki “Takvim zamanı, geçmiş zaman?” kısmının metnini tekrar okuman gerekir.**<0}

{0>**De tel kwijt?**<}0{>**Sayıyı mı kaybettin?**<0}

{0>*Waarschijnlijk weet je al dat niet alle maanden evenveel dagen tellen.*<}0{>*Muhtemelen tüm ayların aynı gün sayısı olmadığını zaten biliyordun.*<0}{0>*Er zijn maanden van 30 en 31 dagen en er is natuurlijk ook februari die altijd 29 dagen telt behalve als het een schrikkeljaar is.*<}0{>*30 ve 31 çeken aylar var ve tabi Şubat ayı artık yılı olmadığı haricinde de daima 28 gün çeker.*<0}{0>*Dan telt februari 28 dagen.*<}0{>*O zaman Şubat ayı 29 gün çeker.*<0}

{0>*Eén dag meer dus.*<}0{>*Bir gün daha fazla demek ki.*<0}{0>*Weet jij eigenlijk waarom we dit doen?*<}0{>*Bunu neden yaptığımızı aslında biliyor musun?*<0}

{0>*Lees alles zeer aandachtig en maak gebruik van je notitieboekje.*<}100{>*Her şeyi dikkatlice oku ve not kitabını kullan.*<0}

**

{0>*De aarde draait in een baan rond de zon.*<}92{>*Dünya güneşin etrafında bir yörüngede döner.*<0}

{0>*Daarvoor heeft ze 365 dagen, 5 uren, 48 minuten en 45,1814 seconden nodig.*<}0{>*Bunun için 365 gün, 5 saat, 48 dakika ve 45,1814 saniyeye ihtiyacı var.*<0}

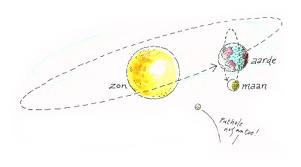
{0>*Dat betekent dat wanneer wij Nieuwjaar vieren (op 1 januari) de aarde eigenlijk nog niet helemaal rond de zon is gedraaid.*<}0{>*Bu (1 Ocak’da) Yeni Yıl’ı kutladığımızda aslında dünya tamamen güneşin etrafında dönmemiş demektir.*<0}

{0>*Ze heeft dan nog ongeveer 6 uren nodig om helemaal rond te geraken.*<}0{>*Tamamen dönmüş olması için ondan sonra daha yaklaşık 6 saate ihtiyacı vardır.*<0}

{0>*Lees alles zeer aandachtig en maak gebruik van je notitieboekje.*<}100{>*Her şeyi dikkatlice oku ve not kitabını kullan.*<0}

**

{0>*Mochten we dit zo laten dan zouden we na 1 jaar wel 6u te kort komen om de tijd van de seizoenen gelijk te laten lopen met de tijd die de aarde nodig heeft om rond de zon te draaien.*<}0{>*Bunu böylesine bırakacak olsak bir yıl sonra mevsimlerin zamanını dünyanın güneşin etrafında dönmesi için ihtiyacı olan zamana denk getirmek için 6 saat eksik olurdu.*<0}

**

{0>*Na 4 jaar wordt dit dan 4 x 6u = 24 uur.*<}0{>*4 yıl sonra bu 4 x 6 saat = 24 saat eder.*<0}{0>*Dat is dan al precies 1 dag te kort.*<}0{>*Bu da tam bir gün eksik olur.*<0}

{0>*Om te vermijden dat dit voor problemen zou zorgen, bijvoorbeeld voor het op tijd zaaien en oogsten, tellen we daarom om de 4 jaar, 1 dag bij in onze jaarberekening.*<}0{>*Bunun sorunlara yol açmasını önlemek için, örneğin zamanında tohum ekmek ve hasılatı toplamak için, 4 yılda bir, 1 gün yıl hesabımıza ekleriz.*<0}

**

{0>*Het is Julius Caesar die beslist heeft dat we dit doen in februari.*<}0{>*Julius Caesar ise bunu Şubat ayında yapmamıza karar vermiştir.*<0}

{0>*Daarom telt februari 3 jaar lang 28 dagen en in het schrikkeljaar is dat dan 29 dagen.*<}0{>*O yüzden Şubat ayı 3 yıl boyunca 28 gün çeker ve artık yılda ise 29 gün çeker.*<0}

{0>*De namen van de maanden van het jaar zijn niet zomaar gekozen.*<}0{>*Yılın aylarının adı öylesine seçilmemiştir.*<0}{0>*Wel welke nu 28, 30 of 31 dagen hebben.*<}0{>*Hangisinin 28, 30 veya 31 gün olduğu öylesine seçilmiştir.*<0}{0>*Ook dat heeft Julius Caesar beslist.*<}0{>*Bunu da Julius Caesar karar vermiştir.*<0}

{0>*Hij was dan ook echt wel een heel belangrijke en machtig man in het Oude Rome.*<}0{>*O yüzden de o Eski Roma’da gerçekten önemli ve güçlü bir adamdı.*<0}{0>*Eigenlijk hebben alle namen een betekenis.*<}0{>*Aslında tüm isimlerin anlamı var.*<0}

**

*Bu şekilde Ocak yılın ilk ayıdır. Bu aya Roma tanrısı Janus’un adı verilmiştir.*

*Ocak 31 gün çeker.*

*Mart üçüncü aydır ve Mars’ın adı verilmiştir, bu da bir Roma tanrısıdır. Mart da 31 gün çeker.*

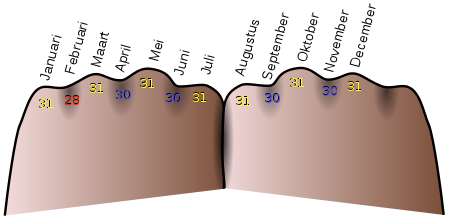
*Juni’ya (Haziran) Juno’nun adı verilmitşir, Romalı evlilik tanrıçasıdır ve 30 gün çeker.*

{0>*Vind jij het ook zo moeilijk om te onthouden hoeveel dagen elke maand heeft?*<}0{>*Her ayın kaç gün çektiğini hatırlamakta sen de mi çok zorlanıyorsun?*<0}

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 1. Ocak 31 gün 2. Şubat 28 veya 29 gün 3. Mart 31 gün 4. Nisan 30 gün | 1. Mayıs 31 gün 2. Haziran30 gün 3. Temmuz 31 gün 4. Ağustos 31 gün | 1. Eylül 30 gün 2. Ekim 31 gün 3. Kasım 30 gün 4. Aralık 31 gün |

{0>*Een trucje om te helpen!*<}0{>*Sana yardım etmek için bir kolaylık var!*<0}

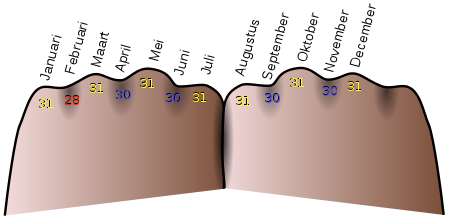
{0>*Eerst moet je wel de maanden van het jaar uit je hoofd kennen:*<}0{>*Fakat önce yılın aylarını ezberlemelisin:*<0}{0>*januari, februari, maart, april, mei, juni, juli, augustus, september, oktober, november, december.*<}0{>*Ocak, Şubat, Mart, Nisan, Mayıs, Haziran, Temmuz, Ağustos, Eylül, Ekim, Kasım, Aralık.*<0}{0>*Dan is er de truc met de knokkels.*<}0{>*Ondan sonra parmak eklemlerini kullanma kolaylığı var.*<0}

**

{0>*Maak twee vuisten en zet je vuisten tegen elkaar zoals op de prent.*<}0{>*İki yumruk yap ve yumruklarını resimdeki gibi birbirine getir.*<0}{0>*De eerste knokkel van je linkerhand (pink) is januari die heeft 31 dagen.*<}0{>*Sol elinin ilk parmak eklemi (serçe parmağı) Ocak ayıdır ve 31 gün çeker.*<0}{0>*Elke maand die nu op een knokkel ligt heeft 31 dagen.*<}0{>*Şimdi parmak ekleminin üzerinde gelen her ay 31 gün çeker.*<0}{0>*( januari, maart, mei, juli, augustus, oktober, december) Elke maand die er tussen ligt heeft 30 dagen.(april, juni, september, november) Februari heeft 28 of 29 dagen.*<}0{>*(Ocak, Mart, Mayıs, Temmuz, Ağustos, Aralık) Aradaa kalan her ay 30 gün çeker. (Nisan, Haziran, Eylül, Kasım). Şubat ise 28 ya da 29 gün çeker.*<0}

{0>**Tellen op je vingers mag!**<}0{>**Parmaklarını sayabilirsin!**<0}

{0>Ken je de truc nog?<}0{>Kolaylığı hala hatırlıyor musun?<0} {0>Sleep het juiste aantal naar de maanden.<}0{>Doğru sayıyı aylarla birleştir.<0}



{0>Als juist:<}100{>Als juist:<0} {0>**Knap dat heb je goed onthouden.**<}97{>**Aferin, bunu iyi hatırladın.**<0}

****{0>**Plannen maar!**<}0{>**Planla bakalım!**<0}

{0>*Bijna alle kalenders zien er uit als een tabel waar je van alles kan op zien en ook vaak iets kan op invullen.*<}0{>*Hemen hemen tüm takvimler bir tabloya benzer ve bir çok şeyi üzerinde takip edebilirsin ve çoğu zaman bir şey yazabilirsin.*<0}{0>*Zo kan je op een maandkalender naast de naam van de maand ook alle dagen van de maand zien staan.*<}0{>*Bu şekilde bir aylık takvimde ayın adı yanısıra, bir ayın tüm günlerini de görebilirsin.*<0}{0>*Op een jaarkalender zie je het jaartal en alle maanden van het jaar.*<}0{>*Bir yıl takviminde yılı ve yılın tüm aylarını görebilirsin.*<0}{0>*En op een week kalender, zoals in een schoolagenda kan je dan de dagen van de week zien staan.*<}0{>*Bir haftalık takvimde, örneğin bir okul ajandası, haftanın tüm günlerini görebilirsin.*<0}{0>*Bovendien kan je op de meeste kalenders ook iets schrijven, zo is een kalender een handig middel om te plannen.*<}0{>*Üstelik çoğu takvimlere bir şeyler yazabilirsin. Böylelikle bir takvim planlamak için kullanışlı bir araçtır.*<0}



{0>*Wie veel moet plannen of onthouden heeft vaak een zakagenda.*<}0{>*Çok fazla planlaması ya da aklında tutması gereken kimsenin genelde cep ajandası olur.*<0}{0>*Dit is een boekje waar je voor het hele jaar lang kunt opschrijven wat je niet mag vergeten.*<}0{>*Bu tüm yıl boyunca unutmaman gereken şeyleri yazabileceğin bir kitapçıktır.*<0}

**

{0>*Veel mensen gebruiken geen papieren kalender meer, maar wel hun computer, laptop of tablet.*<}0{>*Çoğu insanlar artık kağıt takvim kullanmıyorlar, fakat bilgisayarını, diz üstü bilgisayarını ya da tabletini kullanıyorlar.*<0}{0>*En om te plannen kan je ook een mobile telefoon of een smartphone gebruiken.*<}0{>*Ve planlamak için de cep telefonu ya da akıllı telefon da kullanabilirsin.*<0}

{0>**Tijd om feest te vieren!**<}0{>**Eğlenme zamanı!**<0}

{0>*Elke maand is er wel iemand jarig en daar zitten ook bekende mensen bij.*<}0{>*Her ay birisinin doğum günü var ve orada ünlüler de var.*<0}

{0>*Kan jij ze in de juiste volgorde plaatsen?*<}0{>*Doğru sıraya yerleştirebilir misin?*<0}{0>*Van jong naar oud.*<}0{>*Küçükten büyüğe göre.*<0}

Niels Destadsbader

19 Ağustos 1988



Lady Gaga

20 Mart 1986



Brahim Attaeb

24 Şubat 1984



Charlotte

21 Aralık 1987

{0>Als juist:<}100{>Als juist:<0} {0>**Schitterend gedaan.**<}100{>**Muhteşem yaptın.**<0}

{0>Als fout eerste keer:<}100{>Als fout eerste keer:<0} {0>**Opgelet je mag nog één keer proberen.**<}0{>**Dikkat eti bir defa daha yapabilirsin.**<0}{0>**Kijk goed naar het geboortejaar.**<}0{>**Doğum yılına iyice bak.**<0}

{0>Als fout tweede keer:<}100{>Als fout tweede keer:<0} {0>**Jammer kijk goed naar de oplossing.**<}81{>**Üzgünüm, doğru çözüme iyi bak.**<0}

Charlotte

21 Aralık 1987

Bu yıl 26 yaşında olacak.



Niels Destadsbader

19 Ağustos 1988

Bu yıl 25 yaşında olacak.



Romelu Lukaku

13 Mayıs 1993

Bu yıl 20 yaşında olacak.



Justin Bieber 1 Mart 1994

Bu yıl 19 yaşında olacak.



{0>**Niels Destadsbader**<}0{>**Niels Destadsbader**<0}

Lady Gaga

20 Mart 1986

Bu yıl 27 yaşında olacak.



Brahim Attaeb

24 februari 1984

Hij wordt dit jaar 29 jaar.



Brahim Attaeb

24 Şubat 1984

Bu yıl 29 yaşında olacak.



{0>**Zet het er op!**<}0{>**Yerleştir!**<0}{0>*Op een kalender kan je allerlei zaken zien.*<}0{>*Bir takvim üzerinde bir çok şey görebilirsin.*<0}{0>*Zo kan je op dit kalenderblad van de maand januari zien dat er grijze, witte en zwarte cijfers staan.*<}0{>*Örneğin bu Ocak ayının takvim sayfasında gri, beyaz ve siyah rakamlar görebilirsin.*<0}{0>*De witte zijn van de maand december, de zwarte zijn van de maand januari en de grijze zijn van de maand februari.*<}0{>*Beyazlar Aralık ayının, siyahlar Ocak ayının ve griler Şubat ayının.*<0}{0>*Maar weet jij waarom er ook dagen in het oranje zijn gekleurd?*<}0{>*Fakat günlerin bazılarının neden turuncu olduğunu biliyor musun?*<0}

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| {0>**Januari 2012**<}100{>**Ocak 2012**<0} | | | | | | |
| {0>**maandag**<}100{>**Pazartesi**<0} | {0>**dinsdag**<}100{>**Salı**<0} | {0>**woensdag**<}100{>**Çarşamba**<0} | {0>**donderdag**<}100{>**Perşembe**<0} | {0>**vrijdag**<}100{>**Cuma**<0} | {0>**zaterdag**<}100{>**Cumartesi**<0} | {0>**zondag**<}100{>**Pazar**<0} |
| **26**  {0>kerstvakantie<}100{>Noel tatili<0} | **27**  {0>kerstvakantie<}100{>Noel tatili<0} | **28**  {0>kerstvakantie<}100{>Noel tatili<0} | **29**  {0>kerstvakantie<}100{>Noel tatili<0} | **30**  {0>kerstvakantie<}100{>Noel tatili<0} | **31**  {0>kerstvakantie<}100{>Noel tatili<0} | **1**  {0>Nieuwjaar<}100{>Yeni yıl<0} |
| **2**  {0>kerstvakantie<}100{>Noel tatili<0} | **3**  {0>kerstvakantie<}100{>Noel tatili<0} | **4**  {0>kerstvakantie<}100{>Noel tatili<0} | **5**  {0>kerstvakantie<}100{>Noel tatili<0} | **6**  {0>kerstvakantie<}100{>Noel tatili<0} | **7**  {0>kerstvakantie<}100{>Noel tatili<0} | **8**  {0>kerstvakantie<}100{>Noel tatili<0} |
| **9** | **10** | **11** | **12** | **13** | **14** | **15** |
| **16** | **17** | **18** | **19** | **20** | **21** | **22** |
| **23** | **24** | **25** | **26** | **27** | **28** | **29** |
| **30** | **31** | **1** | **2** | **3** | **4** | **5** |

1. {0>*Omdat dit de dagen zijn waarop er geen school is.*<}0{>*Çünkü bu günlerde okul tatildir.*<0}
2. {0>*Omdat de dagen van het weekend zijn.*<}0{>*Çünkü onlar haftasonuna denk gelen günlerdir.*<0}
3. {0>*Omdat het op die dagen feest is.*<}0{>*Çünkü o günler bayramdır.*<0}

{0>*Als juist:*<}100{>*Als juist:*<0}{0>***Zeer goed gedaan!***<}98{>***Çok iyi yaptın!***<0}

{0>*Als fout eerste keer:*<}100{>*Als fout eerste keer:*<0}{0>***Kijk goed naar de kalender.***<}0{>***Takvime iyice bak.***<0}{0>***Er is een kleur voor vakantie en er is een kleur voor het weekend.***<}0{>***Tatil için bir renk var ve haftasonu için bir renk var.***<0}

{0>*Als fout tweede keer:*<}100{>*Als fout tweede keer:*<0}{0>***Neen.***<}87{>***Hayır.***<0}{0>***Dat is niet het juiste antwoord.***<}100{>***Bu doğru cevap değil.***<0}{0>***De grijze dagen zijn de dagen van het weekend.***<}0{>***Gri günler haftasonuna denk gelen günlerdir.***<0}

{0>*Sommige gezinnen hebben ook een gezamenlijke familiekalender.*<}0{>*Bazı ailelerin ortak aile takvimleri de vardır.*<0}

{0>*Kan jij de symbolen van deze familie op de juiste plaats zetten?*<}0{>*Bu ailenin işaretlerini doğru yere eşleştirebilir misin?*<0}

**

{0>*verjaardag*<}0{>*Doğum günü*<0}{0>*garage*<}0{>*garaj*<0}{0>*toneel*<}0{>*tiyatro*<0}{0>*zwemmen*<}0{>*yüzmek*<0}

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| {0>**Januari 2012**<}100{>**Ocak 2012**<0} | | | | | | |
| {0>**maandag**<}100{>**Pazartesi**<0} | {0>**dinsdag**<}100{>**Salı**<0} | {0>**woensdag**<}100{>**Çarşamba**<0} | {0>**donderdag**<}100{>**Perşembe**<0} | {0>**vrijdag**<}100{>**Cuma**<0} | {0>**zaterdag**<}100{>**Cumartesi**<0} | {0>**zondag**<}100{>**Pazar**<0} |
| **26**  {0>kerstvakantie<}100{>Noel tatili<0} | **27**  {0>kerstvakantie<}100{>Noel tatili<0} | **28**  {0>kerstvakantie<}100{>Noel tatili<0} | **29**  {0>kerstvakantie<}100{>Noel tatili<0} | **30**  {0>**Vertrek naar de Ardennen**<}0{>**Ardennen’a gidiş**<0} | **31**  {0>kerstvakantie<}100{>Noel tatili<0} | **1**  {0>Nieuwjaar<}100{>Yeni yıl<0} |
| **2**  {0>kerstvakantie<}100{>Noel tatili<0} | **3**  {0>kerstvakantie<}100{>Noel tatili<0} | **4**  {0>kerstvakantie<}100{>Noel tatili<0} | **5**  {0>kerstvakantie<}100{>Noel tatili<0} | **6**  {0>kerstvakantie<}100{>Noel tatili<0} | **7**  {0>kerstvakantie<}100{>Noel tatili<0} | **8**  {0>kerstvakantie<}100{>Noel tatili<0} |
| **9** | **10** | **11** | **12** | **13** | **14** | **15**  {0>**Arne 7 jaar!**<}0{>**Arne 7 yaşında!**<0} |
| **16** | **17**  {0>**Malo heeft zwemles**<}0{>**Malo’nun yüzme dersi var**<0} | **18** | **19** | **20** | **21** | **22** |
| **23**  {0>**Auto herstellen**<}0{>**Araba tamiri** <0} | **24** | **25** | **26** | **27**  {0>**Toneel met school**<}0{>**Okul ile tiyatro**<0} | **28** | **29** |
| **30** | **31** | **1** | **2** | **3** | **4** | **5** |

{0>Als juist:<}100{>Als juist:<0} {0>**Dat was niet moeilijk hé.**<}0{>**Bu zor değildi, değil mi?**<0}

{0>Als fout eerste keer:<}100{>Als fout eerste keer:<0} {0>**Kijk goed naar de pictogrammen en wat er op de kalender geschreven staat.**<}0{>**Resimlere ve takvime ne yazılı olduğuna iyice bak.**<0}

{0>Als fout tweede keer:<}100{>Als fout tweede keer:<0} {0>**Volgende keer beter.**<}100{>**Bir dahaki sefere daha iyi olur.**<0}

{0>**Zorg dat je er op tijd bij bent!**<}0{>**Zamanında gelmene dikkat et!**<0}

**{0>*Op een groentekalender kan je zien in welke maanden je bepaalde groenten best kan eten.*<}0{>*Bir sebze takviminde hangi aylarda bazı sebzeleri en iyi yiyebileceğin gösterilir.*<0}{0>*De vakjes zijn dan ingekleurd op de momenten dat de groenten het goedkoopst zijn.*<}0{>*Sebzelerin en ucuz olduğu anların gösterildiği kutular boyanmıştır.*<0}{0>*Maar dan moet je ze natuurlijk eerst wel zaaien en oogsten.*<}0{>*Fakat o zaman tabi önce tohum ekilmeli ve hasılat toplanmalıdır.*<0}

{0>*Op een zakje zaad kan je op de achterkant zien wanneer je het best kan zaaien en oogsten.*<}0{>*Bir tohum torbasının arkasında en iyi ne zaman tohum ekilmesi ve hasılatın toplanması gerektiğini görebilirsin.*<0}

{0>*De pompoen moet je zaaien in de maanden maart, april en mei.*<}0{>*Bal kabağının tohumunu Mart, Nisan ve Mayıs aylarında kendin ekmelisin.*<0}{0>*Dat is in de lente.*<}76{>*Bu ilkbahardır.*<0}{0>*Oogsten kan je dan in de maanden september, oktober en november.*<}0{>*O zaman hasılatı Eylül, Ekim ve Kasım aylarında toplayabilirsin.*<0}{0>*Dat is in de herfst.*<}79{>*Bu sonbahardır.*<0}

{0>*Kan jij de kalender juist inkleuren?*<}0{>*Takvimi doğru şekilde boyar mısın?*<0}

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| {0>*maart*<}80{>*Mart*<0} | {0>*april*<}80{>*Nisan*<0} | {0>*mei*<}0{>*Mayıs*<0} | {0>*juni*<}0{>*Haziran*<0} | {0>*juli*<}0{>*Temmuz*<0} | {0>*aug*<}0{>*Ağustos*<0} | {0>*sept*<}0{>*Eylül*<0} | {0>*okt*<}0{>*Ekim*<0} | {0>*nov*<}84{>*Kasım*<0} | {0>*dec*<}0{>*Aralık*<0} | {0>*jan*<}82{>*Ocak*<0} | {0>*feb*<}0{>*Şubat*<0} |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| {0>***LENTE***<}100{>***İLKBAHAR***<0} | | | {0>***ZOMER***<}100{>***YAZ***<0} | | | {0>***HERFST***<}100{>***SONBAHAR***<0} | | | {0>***WINTER***<}100{>***KIŞ***<0} | | |

{0>*Zaaien Oogsten*<}0{>*Tohum ekmek Hasılatı toplamak*<0}

{0>Als juist:<}100{>Als juist:<0} {0>**Dat heb jij heel goed gedaan.**<}86{>**Bunu çok iyi yaptın.**<0}

{0>Als fout eerste keer:<}100{>Als fout eerste keer:<0} {0>**Lees het tekstje nog eens opnieuw.**<}0{>**Metni bir kez daha oku.**<0}

{0>Als fout tweede keer:<}100{>Als fout tweede keer:<0} {0>**Zaaien doe je in de lente en oogsten doe je in de herfst**.<}0{>**Tohumları ilkbaharda ekersin ve hasılatı sonbaharda toplarsın.**<0}

{0>*Huiswerk maken, lessen leren, afspreken met vrienden, naar de voetbal, televisie kijken,… of iets anders doen.*<}0{>*Ev ödevi yapmak, ders çalışmak, arkadaşlarla randevu yapmak, futbola gitmek, televizyon izlemek, ... veya başka bir şey yapmak.*<0}{0>*Het moet allemaal gepland worden.*<}0{>*Hepsi planlanmalıdır.*<0}

{0>*De school is uit om 16u en Marie blijft elke dag behalve de dinsdag en de woensdag in de opvang.*<}0{>*Okul saat 16’da bitiyor ve Salı ve Çarşamba günleri hariç her gün Marie kreşe gidiyor.*<0}

{0>*Marie moet een huistaak voor rekenen maken en heeft daarvoor een uur tijd nodig.*<}0{>*Marie matematik ev ödevini yapmalı ve bunun için bir saat zamana ihtiyacı var.*<0}{0>*De taak moet tegen donderdag klaar zijn.*<}0{>*Ödevini Perşembe günü bitirmeli.*<0}

{0>*Ze heeft ook een huistaak voor taal en daarvoor moet ze naar de bib gaan.*<}0{>*Dil bilgisi için de ev ödevi var ve bunun için kütüphaneye gitmesi gerek.*<0}{0>*Die is op woensdag open van 14 u tot 16u.*<}0{>*Bu Çarşamba günü saat 14’den 16’ya kadar açık.*<0}

{0>*Marie gaat naar de basketballes en die gaat door op dinsdag van 17u tot 18u.*<}0{>*Marie basket dersine de Perşembe günü saat 17’den 18’e kadar gidiyor.*<0}

{0>*Marie wil graag naar de Elfenheuvel kijken dat is elke dag om 19u en duurt een half uur.*<}0{>*Marie Elfenheuvel’ı izlemek istiyor ve bu her gün saat 19:00’da başlıyor ve yarın saat sürüyor.*<0}

{0>*Kan je Marie helpen met haar planning van de week?*<}0{>*Haftasının planını yapmasında Marie’ye yardımcı olur musun?*<0}{0>*Sleep de pictogrammen naar de juiste plaats.*<}0{>*Resimleri doğru yere eşleştir.*<0}



{0>opvang huiswerk bibliotheek basketbal televisie kijken<}0{>Kreş ev ödevi kütüphane basketbol televizyon izlemek <0}

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| {0>uren<}0{>saatler<0} | {0>**maandag**<}100{>**Pazartesi**<0} | {0>**dinsdag**<}100{>**Salı**<0} | {0>**woensdag**<}100{>**Çarşamba**<0} | {0>**donderdag**<}100{>**Perşembe**<0} | {0>**vrijdag**<}100{>**Cuma**<0} | {0>**zaterdag**<}100{>**Cumartesi**<0} | {0>**zondag**<}100{>**Pazar**<0} |
| {0>8u tot 12u<}0{>Saat 8’den 12’ye kadar<0} | {0>**SCHOOLTIJD**<}0{>**OKUL SAATİ**<0} | | | | | | |
| {0>12u tot 16u<}100{>Saat 12’den 16’ya kadar<0} | {0>**SCHOOLTIJD**<}100{>**OKUL SAATİ**<0} | |  | {0>**SCHOOLTIJD**<}100{>**OKUL SAATİ**<0} | |  |  |
| {0>16u tot 17u<}100{>Saat 16’dan 17’ye kadar<0} |  |  |  |  |  |  |  |
| {0>17u tot 18u<}100{>Saat 17’den 18’e kadar<0} |  |  |  |  |  |  |  |
| {0>19u tot 20u<}100{>Saat 19’dan 20’ye kadar<0} |  |  |  |  |  |  |  |

{0>**Dat heb je heel goed geprobeerd.**<}76{>**Bunu çok iyi denedin!**<0}

{0>Mooi zo, je hebt het thema helemaal afgewerkt.<}100{>Aferin, temayı tamamladın.<0} {0>Nu gaan we eens kijken met een korte toets wat je hebt bijgeleerd.<}100{>Şimdi neler öğrendiğini öğrenmek için kısa bir sınav yapacağız.<0}

1. {0>Waarom staan er geen dagen op een verjaardagskalender?<}0{>Bir doğum günü takviminde neden günler olmaz?<0}

{0>Duid het juiste antwoord aan.<}100{>Doğru cevabı işaretle.<0}

1. {0>Omdat de dagen van de week elk jaar op een ander moment vallen.<}0{>Çünkü haftanın günleri her yıl farklı anlara düştüğü için.<0}
2. {0>Omdat je elk jaar een nieuwe kalender moet kopen.<}79{>Her yıl yeni bir takvim alman gerektiği için.<0}
3. {0>Omdat de maanden elk jaar veranderen.<}0{>Aylar her yıl değiştiği için.<0}
4. {0>Omdat er geen plaats is voor dagen<}0{>Günler için yer olmadığından.<0}

{0>Als juist:<}100{>Als juist:<0} {0>**Schitterend, doe maar verder.**<}0{>**Aferin, devam et.**<0}

{0>Als fout:<}100{>Als fout:<0} {0>**Neen, dit is niet juist.**<}87{>**Hayır, bu doğru değil.**<0}{0>**Er staan geen dagen op een verjaardagskalender opdat de dagen van de week elk jaar opschuiven.**<}0{>**Bir doğum günü takviminde günler olmaz, çünkü haftanın günleri her yıl kayar.**<0}{0>**15 januari 2003 is niet altijd een zondag.**<}0{>**15 Ocak 2003 daima bir Pazar günü değildir.**<0}{0>**Zo was dat in 2009 een donderdag en in 2013 is dat een dinsdag en in 2040 is het wel een zondag.**<}0{>**Bu 2009 yılında bir Perşembe günüydü ve 2003 yılında ise bir Salı günü ve 2040 yılında bir Pazar günü olacaktır.**<0}

1. {0>Wat ontbreekt er op deze kalender?<}0{>Bu takvimde eksik olan nedir?<0}

{0>Duid het juiste antwoord aan.<}100{>Doğru cevabı işaretle.<0}

1. {0>De dagen van de week en het jaartal.<}0{>Haftanın günleri ve yıl.<0}
2. {0>De naam van de maand en de hoeveelste dag het is.<}0{>Ayın adı ve kaçıncı gün olduğu.<0}
3. {0>Het jaartal en de hoeveelste dag het is.<}0{>Yıl ve kaçıncı gün olduğu.<0}
4. {0>Er ontbreekt niets.<}0{>Eksik olan bir şey yok.<0}

{0>Als juist:<}100{>Als juist:<0} {0>**Goed zo, doe maar verder.**<}0{>**Aferin, devam et.**<0}

{0>Als fout:<}100{>Als fout:<0} {0>**Jammer, je bent beetgenomen.**<}0{>**Üzgünüm, sen yanıltıldın.**<0}{0>**Er ontbreekt niets.**<}100{>**Eksik olan bir şey yok.**<0}

1. {0>Waarom staan er witte cijfers op dit kalenderblad?<}0{>Bu takvim sayfasında beyaz rakamlar var.<0}

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| {0>**Januari 2012**<}100{>**Ocak 2012**<0} | | | | | | |
| {0>**maandag**<}100{>**Pazartesi**<0} | {0>**dinsdag**<}100{>**Salı**<0} | {0>**woensdag**<}100{>**Çarşamba**<0} | {0>**donderdag**<}100{>**Perşembe**<0} | {0>**vrijdag**<}100{>**Cuma**<0} | {0>**zaterdag**<}100{>**Cumartesi**<0} | {0>**zondag**<}100{>**Pazar**<0} |
| **26**  {0>kerstvakantie<}100{>Noel tatili<0} | **27**  {0>kerstvakantie<}100{>Noel tatili<0} | **28**  {0>kerstvakantie<}100{>Noel tatili<0} | **29**  {0>kerstvakantie<}100{>Noel tatili<0} | **30** | **31**  {0>kerstvakantie<}100{>Noel tatili<0} | **1**  {0>Nieuwjaar<}100{>Yeni yıl<0} |
| **2**  {0>kerstvakantie<}100{>Noel tatili<0} | **3**  {0>kerstvakantie<}100{>Noel tatili<0} | **4**  {0>kerstvakantie<}100{>Noel tatili<0} | **5**  {0>kerstvakantie<}100{>Noel tatili<0} | **6**  {0>kerstvakantie<}100{>Noel tatili<0} | **7**  {0>kerstvakantie<}100{>Noel tatili<0} | **8**  {0>kerstvakantie<}100{>Noel tatili<0} |
| **9** | **10** | **11** | **12** | **13** | **14** | **15** |
| **16** | **17** | **18** | **19** | **20** | **21** | **22** |
| **23** | **24** | **25** | **26** | **27** | **28** | **29** |
| **30** | **31** | **1** | **2** | **3** | **4** | **5** |

1. {0>Omdat dit de dagen zijn van de volgende maand.<}0{>Çünkü o günler gelecek ayın günleridir.<0}
2. {0>Omdat dit feestdagen zijn.<}0{>Çünkü bunlar bayram günleridir.<0}
3. {0>Omdat dit nog dagen zijn van de vorige maand.<}75{>Çünkü o günler geçen ayın günleridir.<0}
4. {0>Omdat dit de dagen van de vakantie zijn.<}0{>Çünkü bunlar tatil günleridir.<0}

{0>Als juist:<}100{>Als juist:<0} {0>**Dat is een correct antwoord.**<}100{>**Bu doğru bir cevaptır.**<0}

{0>Als fout:<}100{>Als fout:<0} {0>**Neen, de witte dagen zijn de dagen van de vorige maand.**<}0{>**Hayır, beyaz günler geçen ayın günleridir.**<0}

1. {0>Niet alle kalenders dienen voor hetzelfde.<}100{>Tüm takvimler aynı amaç için değildir.<0}

{0>Kan jij de juiste vinden voor deze jongen?<}0{>Bu oğlan için doğrusunu bulabilir misin?<0}

{0>*“Mijn zus is een krak in techniek en vooral dan computers en zo.*<}0{>*“Ablam teknik ve özellikle bilgisayarda falan çok iyidir.*<0}{0>*Maar ze is een kluns in plannen en organiseren.*<}0{>*Fakat planlama ve organize etmede çok beceriksizdir.*<0}{0>*Ze heeft zo veel te doen en vergeet telkens dat ze me naar de turnles moet brengen.*<}0{>*Yapacak o kdar çok şeyi vardır ve her defasında beni jimnastik dersine götürmesi gerektiğini unutur.*<0}{0>*Een zakagenda geraakt ze heel snel kwijt en ik ben beu om haar elke keer met mijn gsm te bellen, want dan geraakt mijn belwaarde op.*<}0{>*Bir cep ajandasını çabuk kaybediyor ve kendisi her defasında cep telefonumla aramaktan bıktım, çünkü o zaman kontürlerim bitiyor.*<0}{0>*Wat zou voor haar een goed hulpmiddel zijn om te plannen?”*<}0{>*Onun planlaması için iyi bir yardımcı araç ne olabilir?”*<0}

1. {0>Een scheurkalender<}100{>Yırtılan blok takvim<0}
2. {0>Een tablet<}0{>Bir tablet<0}
3. {0>Een telefoon<}0{>Bir telefon<0}
4. {0>Een jaarkalender<}100{>Bir yıl takvimi<0}

{0>Als juist:<}100{>Als juist:<0} {0>**Prima is dat.**<}100{>**Bu çok iyi.**<0}

{0>Als fout:<}100{>Als fout:<0} {0>**Neen, het beste middel lijkt me een tablet.**<}0{>**Hayır, en iyi araç sanki bir tablettir.**<0}

1. {0>Wat is dit?<}100{>Bu nedir?<0}

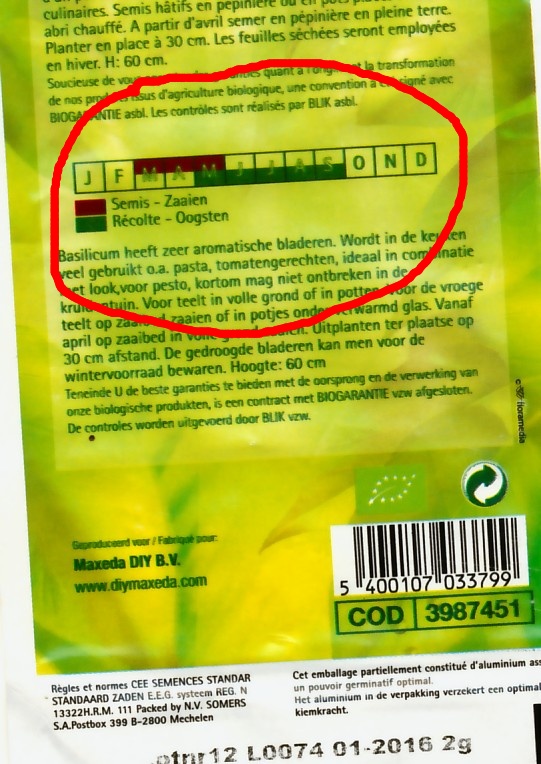
{0>Duid het juiste antwoord aan.<}100{>Doğru cevabı işaretle.<0}

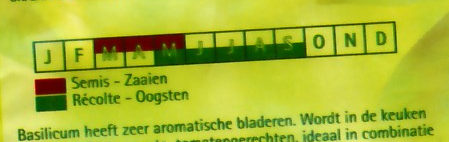


1. {0>Dit is een boek voor slechtziende.<}0{>Bu iyi göremeyenler için bir kitaptır.<0}
2. {0>Dit is een computerscherm<}0{>Bu bir bilgisayar ekranıdır<0}
3. {0>Dit is de Juliaanse kalender<}0{>Bu bir Jüliyen takvimidir<0}
4. {0>Dit is een spelletje.<}0{>Bu bir oyundur.<0}

{0>Als juist:<}100{>Als juist:<0} {0>**Whaw, knap dat je dit nog weet.**<}0{>**Vay be, bunu da bildiğin çok iyi.**<0}

{0>Als fout:<}100{>Als fout:<0} {0>**Neen, het is de kalender die is ingevoerd door Julius Caesar en heet dus de Juliaanse kalender**<}0{>**Hayır, bu Julius Caesar tarafından geliştirilen bir takvimdir ve adı da Jüliyen takvimidir.**<0}

1. {0>Wanneer kan ik deze kruiden oogsten?<}0{> Bu baharatların hasılatını ne zaman alabilirim?<0}
2. {0>In september<}0{>Eylül’de<0}
3. {0>In de winter<}0{>Kış aylarında <0}
4. {0>In de zomer<}0{>Yaz aylarında<0}
5. {0>In maart<}0{>Mart’ta.<0}



{0>*Zaaien*<}100{>*Tohum ekmek*<0}

{0>*Oogsten*<}90{>*Hasılatı toplamak*<0}

{0>Als juist:<}100{>Als juist:<0} {0>**Super is dat!**<}0{>**Bu süper!**<0}

{0>Als fout:<}100{>Als fout:<0} {0>**Helaas, dit is niet juist.**<}0{>**Maalesef, bu doğru değil.**<0}{0>**Deze kruiden kan je oogsten van mei tot september en dat is dus de zomer.**<}0{>**Bu bahartların hasılatını Mayıs ayından Eylül ayına kadar toplayabilirsin ve bu da yaz aylarıdır.**<0}

1. {0>Hoeveel dagen heeft de maand mei?<}0{> Mayıs ayı kaç gün çeker?<0}
2. 30
3. 31
4. 29
5. 28

{0>Als juist:<}100{>Als juist:<0} {0>**Dat heb je heel goed geraden of heb je het trucje gebruikt?**<}0{>**Bunu çok iyi buldun, yoksa bir kolaylık kuralını mı kullandın?**<0}

{0>Als fout:<}100{>Als fout:<0} {0>**Jammer, maar dit is niet juist.**<}100{>**Üzgünüm, fakat bu doğru değil.**<0}{0>**Mei heeft 31 dagen.**<}0{>**Mayıs 31 gün çeker.**<0}{0>**Denk aan het trucje met de knokkels.**<}0{>**Parmak eklemleri ile kolaylık kuralını hatırla.**<0}